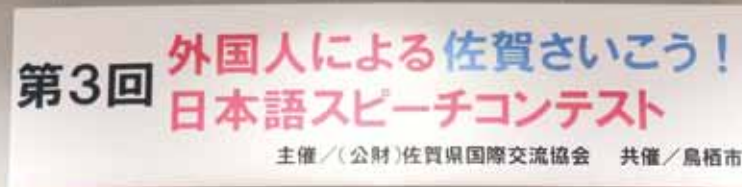


HELLO SAGA

第3回外国人による佐賀さいこう! 日本語スピーチコンテストを開催しました



10月28日(日)鳥栖市との共催により、CODO外語観光専門学校をお借りして「外国人による佐賀さいこう! 日本語スピーチコンテスト」を開催しました。第3回となる今年は、青少年部門3名、成人部門12名が出場し、各国の参加者の視点から見た日本の現状や、自身の日本での生活を熱弁しました。

成人部門 金賞

セン ブワンさん (ネパール/専門学生)

先生の「あなたならできるよ」という言葉が決め手となり、いい経験になると思い応募しました。話すときは、伝えたいポイントの強弱の付け方を工夫しました。例えば、「日本」は「にほん」と言うより「にっぽん」と言った方がより力強く感じると思います。本番は緊張しましたが、金賞が取れて嬉しいです。

優勝者インタビュー



青少年部門 金賞

副島 加奈さん (中国/伊万里中学校1年)

伊万里に来て1年半になり、伊万里や佐賀の魅力がわかりました。魅力をわかりやすく皆に伝えたいと思い、伊万里の特産物の梨を準備しました。今年の練習時間は去年より少なかったもので、心配しました。本番ではとても緊張したので、発音がおかしいところもありましたが、大体上手だったと思います。今年は、去年より緊張しませんでした。



佐賀県国際交流協会
SPIRA



SPIRAのHP

(公財)佐賀県国際交流協会

Saga Prefecture International Relations Association

〒840-0826 佐賀市白山2丁目1番12号 佐賀商工ビル1F

TEL.0952-25-7921 FAX.0952-26-2055 E-mail: info@spira.or.jp

Consultation Service (相談専用) TEL.0952-22-7830

HP: <https://www.spira.or.jp> (日本語、英語、中国語、韓国語のページがあります)

FB: <https://www.facebook.com/spira.saga/>

本誌についてのご意見、お問い合わせ、情報提供や掲載のご依頼などがありましたら、是非お寄せください。

SPIRA
“スパイラ”



Find us on
Facebook



2018 さが国際フェスタ月間終了しました～!

毎年10月は「さが国際フェスタ月間」。今年も一ヶ月をとおり県内各地で国際交流イベントが開催されました!

なんと、今年のメインイベントは初めて佐賀市を飛び出して唐津市で開催!

当日は、唐津の外国人住民による歌の披露や、ALTによる生け花体験、留学生の母国のダンスのステージプログラムや、タイのグリーンカレーやベトナムのスープなど10種類近くの多国籍料理の販売などがありました。訪れた人は目や耳で世界の文化を体感しながら、各国の料理に舌鼓をうっていました。

また今年は唐津在住の外国人住民や技能実習生の参加も多く、今回のフェスタがきっかけで、普段同じ地域に住んでいながらもなかなか交流する機会がなかった日本人住民と、外国人住民が顔見知りになったり、実はご近所さんだったことが分かったりと、新たな関係・交流も生まれていました。

このように、同じ地域の日本人と外国人が顔の見える関係を築くことは、互いが日々の生活で困った時に助け支え合うことに繋がり、災害時の避難や人命救助の面でも非常に重要なことです。

私達SPIRALは、県民の方に異文化を知ってもらうことはもちろん、県内各地域でこのような顔の見える関係作り、地域づくりが行われる事を目的に毎年「国際フェスタ月間」を開催しています。

また月間を通しては、県内の国際交流・協力活動をしているNPO等のご協力により、小城や、玄海、伊万里や鳥栖など様々な地域で、料理交流会や、セミナー等の交流イベントが開催され10月の国際フェスタ月間は大変盛り上がりを見せました。

来年も、また違った地域での開催を予定しています。どこの地域での開催になるかは楽しみに♪



今年の唐津での国際フェスタ開催に際し、共催のご協力をいただきました唐津市さまには、この場を借りて厚く御礼申し上げます。

金賞



見てこちらも笑顔になってしまうし、何よりも作者が佐賀を楽しんでいる様子が画面全体から伝わってきます。スマホの自撮りならではの撮影方法もよかったです。



外国人
フォトコンテストを
開催しました!



銀賞



祐徳稲荷神社の梅の美しい枝ぶりがダイナミックさをうまく伝えています。神社だけでなく、日本の四季を伝えようとする姿勢も◎

銅賞



美しい空のグラデーションとバルーンのシルエットが印象的な写真です。逆光にすることでドラマチックな空の美しさが際立っています。

外国人の視点でみる佐賀を写真に収め発信することで、同じ佐賀に住む外国人の存在を県民に知らせるとともに、新しい佐賀の魅力を発見することを目的に、本年度はじめて開催しました。全140件の応募の中から4作品が入選。その他の写真も含めた30作品を国際フェスタ内のパネル展や日本語スピーチコンテストの会場に展示し、写真展も行いました。

審査員
特別



曇り空や建物のグレーとモデルの衣装の青が美しいコントラストを作り出していて、雰囲気非常にあって見ると引き付ける写真です。

[審査員(敬称略): 写真家 藤本幸一郎、(一社)佐賀県観光連盟 山口 公恵、当協会前理事長 坂井 浩毅]

「県内6ヶ所で技能実習制度に関するセミナー」を実施しています!

外国人技能実習生を受け入れている、または受け入れを考えている企業の皆様向けに、技能実習制度に関するセミナーを9～1月にかけて県内計6ヶ所で行っています。技能実習生を「労働者」そして「地域の生活者」として考えて、制度概要を始め制度を利用するメリットや注意すべき課題までを、さまざまな角度からお伝えしました。各経済団体の皆様、専門家の方々と共に開催した今回のセミナーには、毎回30名程の申込があり、これからの地域の産業と多文化共生の地域社会作りを考えるセミナーとなっています。



多文化防災公開セミナー報告

佐賀の外国人住民に防災の意識をもていただくために、佐賀大学留学生含む外国人60名以上にご参加いただき、10/27(土)に商工ビルで防災セミナーを開催しました。当日は、佐賀市消防防災課の方に「防災の基礎知識」を話していただき、熊本地震を経験した学生団体KEEPのメンバーに、実際の体験談を英語と日本語で語ってもらいました。参加した外国人にとっては、災害の怖さ、備えることの大切さ、国・文化による習慣の違いを理解し、意見を共有できる場となりました。今後もこのような防災イベントを開催していきたいと考えています。



理事長 黒岩 春地

新

理事長からのご挨拶



本年10月、理事長に就任した黒岩春地です。カリブ海の小さな島、セントルシアで、2年間、目の不自由な方のお手伝いをしてきました。そこでは外国人だった私。今度は私が、佐賀県に住む外国の方たちの応援をしていきたいと思っています。皆さんとご一緒に頑張っていきたいと思っています。どうぞよろしくお願いいたします。



NEW FACE SPIRAの新スタッフです

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



北村 浩

今年9月からSPIRAに入った北村浩です。私自身がオーストラリア留学中に多くの方に支えていただき、留学生活を乗り越えた経験があります。今度は私が、佐賀の外国人住民の方々のために、少しでも住みよい佐賀を目指して努力していきます。よろしくお願いいたします。



王 敏詩

はじめまして、今年の9月からSPIRAの職員になりました王敏詩です。中国の寒い地方の瀋陽からまいりました。日本の生活に少しずつ慣れながら、子育てに奮闘中の2歳児1人を持つ母親です。日中友好の架け橋として頑張りたいです。皆さん、どうぞよろしくお願いいたします。

どうぞ
よろしく!!

佐賀県が取り組む多文化共生 Vol.7

「みやき町発!やさしい日本語講座 次回は3月3日(日)開催予定」

佐賀県が今年度採択を受けた、文化庁地域日本語教育スタートアッププログラム(地域日本語教室のない市町を解消する取り組み)の一環で、10月13日(土)、みやき町でやさしい日本語を使った交流会を開催しました!みやき町内外から約50名(うち外国人参加者23名。ベトナムやタイなど6ヶ国)の参加があり活気ある講座となりました。最初は、外国人と話すとき英語を話さなきゃいけない…と先入観があった日本人参加者も、交流を深めるにつれて、佐賀弁を使わずにゆっくり話す工夫をしたり、絵や携帯電話の翻訳アプリを用いたりしながら、悩みながらも一生懸命にコミュニケーションを取ろうとする姿が会場のいたるところで見られました。国や言葉の壁を越えた「伝えよう!」とする気持ちや、「わかりたい!」という姿勢がやさしい日本語に表れて、みんなが理解できるやさしい時間が流れる交流会となりました。

《次回の講座予告》

🕒 3月3日(日) 10:00~12:00

📍 みやき町こすもす館 三養基郡みやき町大字東尾6436

👥 30名

申込〆切:2月22日(金)

お申込み:みやき町まちづくり課 TEL 0942-96-5526



国際協力団体紹介



《ヒーリングファミリー財団》

ヒーリングファミリー財団は、JICAによるタイ・チェンマイの障がい者等の就労支援事業がきっかけとなり、2005年に現地の障がい者の親の会が中心となって設立されました。

佐賀では、チェンマイの活動を知ったメンバーにより、HFF THAIの活動を日本に伝えることや、車いすをタイにおくる活動を2007年から開始し、2009年にはNPO法人「ヒーリングファミリー財団(HFF JAPAN)」となりました。

2012年10月には、佐賀県多久市にて障害者総合支援法に基づく、「生活介護」ならびに「就労継続支援B型」事業を開始し、6年が経ちました。この事業所の名称は「国際協力・障がい者支援センター 愛のかけはし」と言います。

事業所ではいろいろな作品をつくっていますが、製品の一つに「ひまわりコースター」があります。

これはもとと東日本大震災の時に被災された人々に、HFF THAIから寄付されたものですが、2012年10月以降は佐賀とチェンマイで協力して制作をしています。お互いの工賃になる他、売り上げの一部をゆめ風基金(被災障がい者の支援団体)に寄付をしています。

また、2016年からはチェンマイから1時間半程離れた村の障がい児の学習支援を行い、毎年訪問をしています。

お問合せ/ヒーリングファミリー財団 国際協力・障がい者支援センター 愛のかけはし
Tel:0952-74-4380



車いすをチェンマイにとどけました



村の子どもたちと



ひまわりコースター

イベント等、情報用アイコン

🕒 日時 📍 場所 👥 対象・定員 ⓘ お問合せ・申込み ☎ 電話 ✉ メールアドレス 📠 FAX 💰 参加費・受講料等

📝 ランチャイム Englishセミナー

アメリカ出身の佐賀県国際交流員、ハナさんのランチャイムEnglish Seminars。軽食の持ち込みが可能ですので、お昼ご飯を食べながらお気軽にご参加ください。

🕒 第1回~5回は終了しました。
第6回(本年度最終回) 2月26日(火)
12:15~12:50

📍 佐賀県国際交流プラザ(佐賀商工ビル1F)

💰 無料(平成30年4月からどなたでも無料になりました)

📝 くらしさぼーとさがの外国人無料相談会

行政書士さんによる外国人のための無料相談会です。予約をすれば通訳もつきますので、日本語ができなくても大丈夫です。

🕒 毎月第3土曜日 13:00~16:00

☎ 090-3328-2123 (くらしさぼーとさが 松枝さん)

※通訳が必要な人は、予約してください。

🌐 えびすFM

「SPIRA多文化共生ラジオ」の放送日のお知らせ

えびすFM「市民活動アワー」という番組の中の1枠をSPIRAが担当し、「SPIRA多文化共生ラジオ」を放送しています。ゲストを交えながら国際交流・協力や多文化共生に関する情報を発信しています♪ みなさんお聴き逃しなく!

🕒 毎月第4水曜日 19:00~20:00

聴取方法: ラジオ周波数「89.6MHz」、スマホアプリ、パソコンからも聴取可能です

その他のイベントやセミナーについては、当協会のHPやFacebookで随時更新します!

HP



Facebook



Find us on Facebook